

П Р О Г Р А М М А

V Международной научно-практической конференции

**«СОХРАНЕНИЕ И РАЗВИТИЕ РОДНЫХ ЯЗЫКОВ
В УСЛОВИЯХ МНОГОНАЦИОНАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВА:
ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ»**

19-22 ноября 2014 г.

**«КҮПМИЛЛӘТЛЕ ДӘҮЛӘТ ШАРТЛАРЫНДА
ТУГАН ТЕЛЛӘРНЕ САКЛАУ ҺӘМ ҮСТЕРҮ:
ПРОБЛЕМАЛАР ҺӘМ ПЕРСПЕКТИВАЛАР»**

V Халыкара фәнни-гамәли конференция

П Р О Г Р А М М А С Ы

2014 ел, 19-22 ноябрь,

**«PRESERVATION AND DEVELOPMENT
OF NATIVE LANGUAGES
IN MULTINATIONAL STATES:
PROBLEMS AND PERSPECTIVES»**

V International Scientific and Practical Conference

П R O G R A M M E

November 19-22, 2014

Казань – Казан – Kazan 2014

ПОРЯДОК РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

19 ноября 2014 г.

- 9.00 – 13.00** **Регистрация участников конференции**
(ул. Татарстан, 2; ауд. 320)
- 13.00 – 14.00** **Обед**
(ул. Татарстан, 2; 0 этаж, кафе «Трали-вали»)
- 14.00 - 18.00** **Регистрация участников конференции**
(ул. Татарстан, 2; ауд. 320)

Культурная программа

КОНФЕРЕНЦИЯНЕҢ ЭШ ТӘРТИБЕ

19 ноябрь, 2014 ел

- 9.00 –13.00** Катнашучыларны каршы алу һәм теркәү
(*Татарстан ур., 2; 320 ауд.*)
- 13.00 – 14.00** Төшке аш
(*Татарстан ур., 2; 0 кат, «Трали-вали» кафесы*)
- 14.00 - 18.00** Катнашучыларны каршы алу һәм теркәү
(*Татарстан ур., 2; 320 ауд.*)

Мәдәни программа

20 ноября 2014 г.

- 8.30 – 9.45** **Встреча и регистрация участников**
(ул. Татарстан, 2; фойе)
- 10.00 – 11.00** **Торжественное открытие конференции**
(ул. Татарстан, 2; актовый зал)
- 11.00 – 13.00** **Пленарное заседание**
(ул. Татарстан, 2; актовый зал)
- 13.00 – 14.00** **Обед**
(ул. Татарстан, 2; 0 этаж, кафе «Трали-вали»)
- 14.00-16.30** **Работа секций**
Секция 1. «Языковая политика и планирование: опыт, проблемы и перспективы»
(ул. Татарстан, 2; ауд. 213)
Секция 2 а «Фундаментальные и прикладные аспекты исследования родных языков и литературы»
(ул. Татарстан, 2; ауд. 207)
Секция 3 а «Языковая картина мира и проблемы межкультурной коммуникации»
(ул. Татарстан, 2; ауд. 105)
- 17.00 – 18.00** **Ужин**
(ул. Татарстан, 2; 0 этаж, кафе «Трали-вали»)
- 18.00 – 21.00** **Культурная программа**

20 ноябрь, 2014 ел

- 8.30 – 9.45** **Катнашучыларны каршы алу һәм теркәү**
(*Татарстан ур., 2; фойе*)
- 10.00 – 11.00** **Конференцияне ачу**
(*Татарстан ур., 2; актлар залы*)
- 11.00 – 13.00** **Пленар утырыш**
(*Татарстан ур., 2; актлар залы*)
- 13.00 – 14.00** **Төшке аш**
(*Татарстан ур., 2; 0 кат, «Трали-вали» кафесы*)
- 14.00-16.30** **Секцияләр эше**
 1 нче секция «Тел сәясәте һәм планлаштыру:
тәҗрибә, проблемалар һәм перспективалар»
(*Татарстан ур., 2; 213 ауд.*)
 2 нче а секция «Туган телләрне һәм әдәбиятларны
фундаменталь һәм гамәли өйрәнү мәсьәләләре»
(*Татарстан ур., 2; 207 ауд.*)
 3 нче а секция «Дөнья тел картинасы һәм
мәдәниягара багланьш мәсьәләләре»
(*Татарстан ур., 2; 105 ауд.*)
- 17.00 – 18.00** **Кичке аш**
(*Татарстан ур., 2; 0 кат, «Трали-вали» кафесы*)
- 18.00 -21.00** **Мәдәни программа**

21 ноября 2014 г.

Работа секций

- 09.00 – 15.30** **Секция 2 б** «Фундаментальные и прикладные аспекты исследования родных языков и литератур»
(ул. Татарстан, 2; ауд. 207)
Секция 3 б «Языковая картина мира и проблемы межкультурной коммуникации»
(ул. Татарстан, 2; ауд. 241)
- 13.00 – 14.00** **Обед**
(ул. Татарстан, 2; 0 этаж, кафе «Трали-вали»)
- 14.00 – 15.30** **Круглый стол** «Проблемы компьютерной обработки тюркских языков»
(ул. Татарстан, 2; ауд. 235)
- 15.30 – 17.00** **Заключительное пленарное заседание**
(ул. Татарстан, 2; ауд.244)
- 17.00 – 18.00** **Ужин**
(ул. Татарстан, 2; 0 этаж, кафе «Трали-вали»)
- 18.00 – 20.00** **Культурная программа**

22 ноября 2014 г.

- 10.00 – 14.00** **Культурная программа**
- 14.00 – 21.00** **Отъезд участников конференции**

21 ноябрь, 2014 ел

Секцияләр эше

- 09.00 – 15.30** **2 нче б секция** «Туган телләрне һәм әдәбиятларны фундаменталь һәм гамәли өйрәнү мәсьәләләре»
(*Татарстан ур., 2; 207 ауд.*)
3 нче б секция «Дөнья тел картинасы һәм мәдәниягара багланьши мәсьәләләре»
(*Татарстан ур., 2; 241 ауд.*)
- 13.00 – 14.00** **Төшке аш**
(*Татарстан ур., 2; 0 кат, «Трали-вали» кафесы*)
- 14.00 – 15.30** **Түгәрәк өстәл** «Төрки телләрне компьютер ярдәмендә өйрәнү мәсьәләләре»
(*ул. Татарстан, 2; 235 ауд.*)
- 15.30 – 17.00** **Йомгаклау пленар утырышы**
(*Татарстан ур., 2; 244 ауд.*)
- 17.00 – 18.00** **Кичке аш**
(*Татарстан ур., 2; 0 кат, «Трали-вали» кафесы*)
- 18.00 – 20.00** **Мәдәни программа**

22 ноябрь, 2014 ел

- 10.00 – 14.00** **Мәдәни программа**
- 14.00 – 21.00** **Конференциядә катнашучыларны озату**

Программа работы секций

20 ноября 2014 г.

14.00-16.30

Секция 1

«Языковая политика и планирование: опыт, проблемы и перспективы»

«Тел сәясәте һәм планлаштыру: тәҗрибә, проблемалар һәм перспективалар»

(ул. Татарстан, 2; ауд. 213)

(Татарстан ур., 2; 213 ауд.)

Руководители секции:

Секция житәкчеләре:

Закриев М.З., д.ф.н., профессор, зав. отделом лексикологии и диалектологии Института языка, литературы и искусства им. Г.Ибрагимова АН РТ, академик АН РТ *(Казань, Россия)*

Замалетдинов Р.Р., д.ф.н., профессор, директор Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ, зав. кафедрой общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ *(Казань, Россия)*

Онер М., д.ф.н., профессор, директор Института социальных знаний Эгейского университета *(Измир, Турция)*

Секретарь – Едиханов И.Ж., к.ф.н., доцент кафедры общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ *(Казань, Россия)*

Выступления:

Чыгышлар:

Абытов Б.К. *(Ош, Кыргызстан)* Государственная политика поддержки кыргызского языка: сбалансированность, адаптация, потенциал, поддержка, нормативно-правовая база.

Айнитдинова Н.И., Алишина Х.Ч. (*Тюмень*) Крещеные татары Нижнетавдинского района.

Бартоломэ Рут (*Фрайбург, Германия*) Влияние языковых и культурных контактов на развитие татарской терминологии.

Бедретдин Кадрия (*Хельсинки, Финляндия*) Проблема сохранения татарского языка диаспорой в Финляндии.

Бинер Исмет (*Стамбул, Турция*) Презентация «Грамматики башкирского языка», изданной Исметом Бинером в Турции.

Вафин И.М. (*Алматы, Казахстан*) Татары в Казахстане.

Габитова З.М. (*Уфа*) Основные направления повышения качества преподавания родных языков в Республике Башкортостан.

Гайнутдинова Г.Р. (*Казань*) Нематериальное культурное наследие народов Республики Татарстан как механизм развития этнотуризма в регионе.

Гузельбаева Г.Я. (*Казань*) Сферы использования татарского языка в Республике Татарстан: анализ ситуации через 20 лет после введения официального двуязычия.

Дильмухаметова Г.Р. (*Уфа*) Этнокультурное образование как условие сохранения и развития родного языка.

Дырхеева Г.А. (*Улан-Удэ*) Проблема нормализации в малых языках: социолингвистический аспект.

Ермекова Т.Н., Оданова С.А. (*Алматы, Казахстан*) Экономия в казахской лингвистике: закон развития языка.

Закиев М.З. (*Казань*) Проблемы создания обобщающих фундаментальных трудов по татарской лингвистике.

Исмагилова Т.В., Михайлов В.С., Карамова Л.Ф. (*Уфа*) Правовые аспекты развития исторической науки в Республике Башкортостан.

Исхакова З.А. (*Казань*) Проблемы этноязыковой преемственности в национально-смешанных семьях.

Карабулатова И.С. (*Тобольск*) Дифференциальный подход к сохранению национальной языковой личности в условиях глобализации и миграции: полилингвокультурная языковая личность.

Кукаева С.А. (*Черкесск*) Перспективы сохранения и развития ногойского языка в условиях дисперсного проживания этноса.

Латыпов Р.И., Замалетдинова Г.Ф., Мугтасимова Г.Р. (*Казань*) О реализации программы "Скорая лингвистическая помощь" в Республике Татарстан.

Лотфуллин М.В. (*Казань*) Языковые компетенции в федеральных государственных образовательных стандартах Российской Федерации.

Макарова Г.И. (*Казань*) Диалектика этноязыковых и этнокультурных процессов в Татарстане.

Рогачева М.П., Рогачев В.И. (*Саранск*) Реплика: к вопросу о краеведческих историко-этнографических изданиях Мордовии.

Уфимцева Н.В., Черкасова Г.А. (*Москва*) Исследования языкового сознания по материалам компьютерной лексикографии.

Фидаева Л.И. (*Казань*) Казан дәүләт медицина университетында икетеллелекне гамәлгә кую тәҗрибәсеннән.

Шишканова А.В. (*Черкесск*) О государственной политике поддержки, сохранения и развития языков народов Карачаево-Черкесии.

Щеглова И.В. (*Астрахань*) Многоязычна ли многонациональная Астраханская область?

Юсупов Р.А. (*Казань*) Бережем ли мы свое сокровище?

14.00-16.30

Секция 2 а

**Фундаментальные и
прикладные аспекты
исследования родных языков
и литератур**

(ул. Татарстан, 2; ауд. 105)

**Туган телләрне һәм
әдәбиятларны фундаменталь
һәм гамәли өйрәнү
мәсьәләләре**

(Татарстан ур., 2; 105 ауд.)

Руководители секции:

Секция житәкчеләре:

Кудрявцева Е.Л., к.п.н., научный сотрудник Института иностранных языков и медиа-технологий Университета Грайфсвальда (*Грайфсвальд, Германия*)

Суюнова Н.Х., д.ф.н., профессор Карачаево-Черкесского государственного университета им. У.Д. Алиева (*Черкесск, Россия*)

Исламова Э.А., к.ф.н., доцент кафедры общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ (*Казань, Россия*)

Секретарь – Саттарова М.Р., к.ф.н., доцент кафедры общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ (*Казань, Россия*)

Выступления:

Чыгышлар:

Алишина Х.Ч. (*Тюмень*) Консонантизм татарских говоров западносибирского ареала.

Альмеева Г.Н. (*Мамадыш*) Использование дифференциального подхода в обучении татарскому языку русскоязычных учащихся.

Акбари Рогайе (*Тегеран, Иран*) Об обратном заимствовании персидских слов из русского языка.

Анзорова С.П. (*Москва*) К вопросу о функционировании родных, включая русский, языков: опыт преподавания языков абхазо-адыгской группы в начальном общем образовании.

Ахмадуллина Л.В. (*Казань*) Категория рода во фразеологии русского и татарского языков.

Ашрапова А.Х. (*Казань*) К вопросу о билингвальном образовании

Бекджаев Т. (*Ашгабад, Туркменистан*) Фразеологизмы и военная лексика туркменского языка.

Богдашкина С.В. (*Саранск*) Неисконная лексика в мокшанской разговорной речи.

Бурганова Ю.Ф. (*Казань*) Интерфиксы «с», «н» в именах существительных в тюркских языках.

Вәлиев М.Б. (*Тәтеш*) Яшь буында толерантлык, патриотлык һәм гуманлык сыйфатлары тәрбияләү.

Гайзатуллина А.М. (*Набережные Челны*) Изучение родного языка в школе с углубленным изучением предметов.

Гайсина Р.С. (*Алабуга*) Туган телебезне онытмыйк!

Галимуллина А.Ф. (*Казань*) Специфика изучения творчества М.Ю.Лермонтова на национальных отделениях вузов в аспекте диалога русской и татарской культур.

Галиуллина Г.Р., Галиева Н.Ф. (*Казань*) Компоненты значения слова и их участие в выражении эмоциональности в татарском языке.

Гарипова Ф.Х. (*Уфа*) Синонимы в медицинской терминологии башкирского языка (в сравнительном плане).

Гиниятуллина Г.Ф., Хуснутдинов Д.Х. (*Казань*) Использование инновационных приемов на уроках татарского языка.

Гыйниятуллина Л.М., Айдарова С.Х. (*Казань*) Г. Сәгъдинең татар телен һәм әдәбиятын укытуга карашлары.

Забавнова О.В. (*Казань*) Метафора как одно из продуктивных средств обогащения лексического состава языка.

Закиржанов Ә.М. (*Казань*) Р.Зәйдулланың “Үлеп яратты” драмасы: чор һәм шәхес каршылыгы.

Зотова А.Р. (*Казань*) Использование коммуникативно-речевых ситуаций при обучении английскому языку.

Кадирова Э.Х. (*Казань*) XV – XVI гасыр язма истәлекләрендә [а], [ә] авазлары.

Кириллова З.Н. (*Казань*) М. Корбангалиев һәм Р. Газизнең зурлар өчен татар теле дәреслекләре.

Кудрявцева Е.Л. (*Грайфсвальд, Германия*) Комплексный подход к обучению языку (как неродному и другому родному) детей-билингвов в образовательных организациях с этнокультурным компонентом: концепция модульной программы повышения квалификации.

Матязнова Р.Г. (*Сарманово*) Способы развития монологической речи на уроках татарского языка.

Мирхаев Р.Ф., Баширова И.Б. (*Казань*) К вопросу о социальной и функционально-стилистической дифференциации старотатарского письменно-литературного языка конца XIX – начала XX вв.

Монастырев В. Д. (*Якутск*) О современных якутских личных именах.

Мортазина Л.Р. (*Казань*) “Татар педагогик фикере антологиясе”нда татар тел галимнәренә педагогик мирасы чагылышы.

Мотыйгуллина Ә.Р., Хөснуллина Г.Н. (*Казань*) Күпмилләтле мохиттә төрки халыклар әдәбиятын өйрәнү юнәлешләре.

Мукашева Г.А. (*Тюмень*) Анализ имён собственных в произведениях Я.К. Занкиева.

Мукимова Н.А. (*Стерлитамак*) Критерии определения финно-угорских заимствований в башкирском литературном языке и его диалектах.

Муратова Л.М. (*Нижнекамск*) Ценностные ориентации учащихся в поликультурном пространстве России.

Нәгыймова З.Ш., Жамалетдинова Г.Р. (*Казань*) Телләрне чагыштырып өйрәнү: үткәне һәм бүгенгесе.

Новгородов И.Н. (*Якутск*) Об устойчивом словарном фонде турецкого языка.

Нәбиуллина Г.Ә. (*Казань*) Күпмәдәниятле белем бирү шартларында мәктәпкәчә яшьтәге балаларның сөйләм телен үстерү мәсьәләләре.

Нәжипова Э.Н. (*Казань*) Мәктәптә Фатих Әмирханның “Хәят” повестен яңача өйрәнү.

Нурова Л.А. (*Казань*) Особенности использования инновационных технологий на уроках татарского языка в начальной школе.

Рагина Ж.М. (*Запорожье, Украина*) Функции компьютерных технологий на занятии по русскому языку.

Сәгъдиева Р.К. (*Казан*) Жәмлә кисәкләрен дәрес билгеләүнен актуаль мәсьәләләре.

Садыйкова Р.Г. (*Казан*) Л.Жәләйнең фәнни-методик мирасы.

Соегов Мурадгелди (*Ашхабад, Туркменистан*) Страницы из истории «Большого террора»: врач, который занимался учебно-методическими и научными вопросами родного языка.

Суюнова Н.Х. (*Черкесск*) О формировании этнокультурной компетентности будущих преподавателей ногайской словесности.

Талипова А.Г. (*Яшел Үзән*) Ә.М.Ахунжановның фәнни-методик мирасы.

Товкайло Т.И. (*Переяслав-Хмельницкий, Украина*) Влияние ударения на словообразовательный процесс в сфере украинских имен существительных мужского рода.

Тудвасева З.К. (*Москва*) Новые возможности для функционирования финно-угорских языков в образовательном пространстве.

Туэрсюньган Гулимила (*Казань*) Фразеологизмы татарского языка с зоонимами.

Фатхуллова К.С., Денмухаметова Э.Н. (*Казань*) Организация итогового контроля в условиях курсового обучения татарскому языку.

Хабутдинова М.М. (*Казань*) Проблема национальной идентичности в раннем творчестве А.М. Гилязова.

Хадиева Г.К. (*Казань*) Тюрко-татарские ойконимы арабского происхождения.

Хайруллин Р.З. (*Пушкино*) Формирование толерантности школьников в процессе изучения литературы народов России в общеобразовательных учебных заведениях с многонациональным составом учащихся.

Хакимов Б.Э. (*Казань*) Корпусно-ориентированный подход в татарской лексикографии.

Хөснуллина Г.Н. (*Казан*) Татар телендә савыт-саба атамалары.

Шәкүрова М.М. (*Казан*) Текст теориясе.

Юсупов А.Ф., Закирова Ф.Р. (*Казан*) XIX йөз татар поэзиясе телендә стилистик нормалары.

Юсупова З.Ф. (*Казань*) Вопросы изучения именных частей речи в работах Р.С.Газизова: к 120-летию со дня рождения ученого.

Юсупова Н.М. (*Казань*) Метафоры в поэтических произведениях.

14.00-16.30

Секция 3 а

Языковая картина мира и проблемы межкультурной коммуникации

(ул. Татарстан, 2; ауд. 105)

Дөнья тел картинасы һәм мәдәниягара багланьш мәсьәләләре

(Татарстан ур., 2; 105 ауд.)

Руководители секции:

Секция житәкчеләре:

Ермекова Т.Н., д.ф.н., профессор Казахского женского педагогического университета *(Алматы, Казахстан)*

Юсупова А.Ш., д.ф.н., профессор Казанского федерального университета *(Казань, Россия)*

Муратова Р.Т., к.ф.н., научный сотрудник Института истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН *(Уфа, Россия)*

Секретарь – Нурмухаметова Р.С., к.ф.н., доцент кафедры общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ *(Казань, Россия)*

Выступления:

Чыгышлар:

Әмирова Р.М. *(Казан)* Мәгариф һәм нәшрият өлкәсенә караган эргонимнарның кулланылу тарихына күзәтү.

Бариева Р.А. *(Казан)* Милли үзәк тәрбияләү – туган телне саклап калуның мөһим шарты.

Данилов А.В. *(Казань)* Опыт разработки цифрового формата Ассоциативного словаря татарского языка.

Едиханов И.Ж. *(Казань)* Язык сферы обслуживания: на примере деятельности татароязычного call-центра сотовой компании.

Ермекова Т.Н., Абидин К.А. *(Алматы, Казахстан)* Фразеологизмы – главный объект исследования этнолингвистики и лингвокультурологии.

Жамалетдинова Г.Ф., Жамалетдинов Р.Р. (Казан) «Туй» сүзе буенча ирекле ассоциатив эксперимент нәтижеләре.

Зайдуллин Р.Д. (Уфа) Лексико-семантические и структурные особенности татарских личных имен персидского происхождения.

Зайнуллин М.В., Зайнуллина Л.М. (Уфа) Этноконцептосфера и семантическое пространство языка (на материале башкирского языка).

Зиангирова Э.М. (Набережные Челны) Сохранение историко-культурного наследия как фактор гуманитарной безопасности.

Zor Lokman (Niğde, Türkiye) Kazak yönetmen Rashid Nugmanov'un filmleri ve anlatım dili.

Касенов Е.С. (Алматы, Казахстан) Лингвокогнитивные свойства концепта «одиночество» в поэзии Ильяса Жансугурова.

Кильмакова А.Н. (Уфа) Репрезентация концепта «дорога» в языковой картине мира.

Магфурова Р.Н. (Мамадыш) Отражение духовной культуры в творчестве А. Гилязова.

Махмутов З.А. (Казань), **Сагитова А.Г.** (Елабуга) Лингвокультурное поведение татарского населения северного Казахстана.

Муратова Р.Т. (Уфа) Отражение мифологических представлений о пространстве в тюркских нумерологических фразеологических единицах.

Оданова С.А., Абишова Р.А. (Алматы, Казахстан) Пути передачи невербальных оценочных значений в телерекламе.

Сагдеева Ф.К. (Казань) Лингвокультурологический аспект татарских паремий, связанных с компонентом *акча* (деньги).

Салахова Р.Р. (Казань) Особенности перевода татарских междометий.

Салимзянова Ф.С. (Казань) Лингвокультурологический потенциал прозвищ Нагорной стороны Республики Татарстан.

Сибгасва Ф.Р. (Казань) Приметы и суеверия с оппозициями уң – сул татарской языковой личности.

Субраков А.Д. (Москва) Трудности в изучении двух языков.

Сулейманов Д.Ш., Ситдыкова А.Ф. (Казань) Принципы создания лингвистической базы данных по татарским цветообозначениям.

Фазлыева И.И. (Казан) Татар теленен фразеологик берәмлекләрендә бизәнү эйберләре атамаларының кулланылышы.

Хайрулина З.И. (*Тюмень*) Ономастическое пространство татарских народных сказок.

Хайрутдинова Г.А. (*Казань*) Об эстетических ресурсах языковых единиц: на примере изучения функционирования лексемы *берег*.

Ханова З.Г., Нурмөхәммәтова Р.С. (*Казан*) Татар дөнья тел картинасында «түбәтәй» лексемасы.

Юсупова А.И., Нурмөхәммәтова Р.С. (*Казан*) Мәдәниятара багланышлар нәтижәсе буларак алынма аш-су атамалары.

Юсупова А.Ш., Габдрахманова Р.Р. (*Казань*) Гендерный аспект в переводных текстах (на примере повести «Өч аршын жир» А.Гилязова и ее переводов на русский и турецкий языки).

21 ноября 2014 г.

9.00-15.30

Секция 2 б

**Фундаментальные и
прикладные аспекты
исследования родных языков
и литератур**

(ул. Татарстан, 2; ауд. 207)

**Туган телләрне һәм
әдәбиятларны фундаменталь
һәм гамәли өйрәнү
мәсьәләләре**

(Татарстан ур., 2; 207 ауд.)

Руководители секции:

Секция житәкчеләре:

Ильясова Н.А., д.ф.н., доцент Казахского национального педагогического университета им. Абая (*Алматы, Казахстан*)

Насипов И.С., д.ф.н., профессор Башкирского государственного педагогического университета им. М. Акмуллы (*Уфа, Россия*)

Мингазова Л.И., д.ф.н., доцент Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского федерального университета (*Казань, Россия*)

Секретарь – Замалетдинова Г.Ф., к.ф.н., доцент кафедры общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ (*Казань, Россия*)

Выступления:

Чыгышлар:

Алишина Х.Ч. (*Тюмень*) Фундаментальное научно-методическое наследие академика Диляры Тумашевой.

Альменова А.Б. (*Казань*) Разработка модели аффиксальных морфем языков тюркской группы.

Антонова Л.М., Хафизова З.М. (*Казань*) Р.Харис ижатында шигъри бизәкләр.

Артеменко О.И. (*Москва*) Современные правовые основы школьного языкового образования.

- Әмирова М.Р.** (*Мөслим*) Шушы яктан, шушы туфрактан без.
- Вахитова Д.К.** (*Казань*) Влияние речевого контекста на инвективы.
- Вәлиева Г.Д.** (*Стәрлетамак*) Мәктәп дәрәсләкләрендә бәйләнешле текстларның белем һәм тәрбия бирүдәге роле.
- Вьюгина С.В.** (*Казань*) Системный подход при преподавании татарского языка в Технологическом университете.
- Габдрахимова А.Р.** (*Тюмень*) Лингвистический анализ фольклорных материалов, записанных В.В. Радловым в Каскаринских юртах в середине XIX века.
- Гайнанова Д.Р.** (*Казань*) Татарские пословицы и поговорки с компонентом *байлык* (*богатство*).
- Гайнуллина Г.Р.** (*Казань*) Габделхәй Сабитов хикәяләрендә яшәеш фәлсәфәсе.
- Гайнуллина Г.Ф.** (*Казань*) Функционирование имён действий в тюркоязычном памятнике XIV века «Хосров и Ширин» Кутба.
- Галиванова Г.Ә.** (*Казань*) Н. Гыйматдинованың әсәрләрендә мифологик образлар.
- Галиева А.М., Гатиатуллин А.Р.** (*Казань*) Семантическая разметка татарских глаголов в лексикографических базах данных.
- Галиева А.М., Гатиатуллин А.Р., Гилязетдинова Г.Х.** (*Казань*) Представление татарских глаголов речи в тезаурусе типа Wordnet.
- Гатауллин Р.Р.** (*Казань*) Веб-инструментарий для снятия морфологической многозначности в текстовом корпусе татарского языка.
- Гатиатуллин А.Р., Альменова А.Б.** (*Казань*) Структурно-функциональная модель тюркских морфем как инструмент для разработки семантических поисковых систем для тюркских языков.
- Гатиатуллин А.Р., Аюпов М.М.** (*Казань*) Разработка многоязычных комплексных моделей для метапоисковой системы.
- Гафарова В.Р.** (*Казань*) Двусложные непроездовые глаголы в татарском языке в историческом аспекте.
- Губаева М.А.** (*Казань*) Котбның “Хәсрәү вә Ширин” поэмасында сабырлык төшенчәсе.
- Закирова З.Ф., Фәхиева Р.Р.** (*Казань*) Татар гимназиясе шартларында һөнәр сайларга әзерләүдә вакытлы матбугаттан файдалану.

Ильмухаметов А.Г. (*Уфа*) Использование фольклора в духовно-нравственном воспитании школьников.

Ильясова Н.А. (*Алматы, Казахстан*) Когнитивный аспект словосочетаний казахского языка.

Исмаилова А.М. (*Казань*) Языковые трансформации на сайте информационного агентства «Татар-информ».

Исхакова А.Р., Каримуллина Р.Н. (*Казань*) Макроструктура учебных русско-татарских словарей: корпус заголовочных единиц.

Кузьмина Х.Х. (*Казань*) XX гасыр татар әдәби телендә интермедиялек.

Куланчин А.Ю., Әбүбәкорова Л.Ф. (*Уфа*) Гарәп телендә килеш парадигмасы һәм аны башкорт телендәге килешләр белән чагыштыру.

Курбанова Н.К. (*Москва*) Воспитание патриотизма, толерантности на уроках русского языка и литературы в поликультурном классе.

Максимов Н.В. (*Казань*) Сөйләм калыбы өч этапта формалаша.

Мингазова Р.А., Маслова Э.Ф. (*Набережные Челны*) Проблема искусства слова в эстетике Г.Ибрагимова.

Минһажева Л.И. (*Казань*) Бүгенге чор татар балалар әдәбиятында актуаль мәсьәләләр.

Мөбарәкшина А.Р. (*Казань*) XX гасыр башы төрек матбугатында Г.Тукай.

Мөхәмәтйәрова С.Х., Таһирова С.А. (*Уфа*) Башкорт теле дәрәсләрендә предметара бәйләнеш булдыру.

Мөхиярова Р.Х. (*Яр Чаллы*) Татар теле дәрәсләрендә тәнкыйди фикерләү технологиясе.

Насилов Д.М. (*Москва*) К теоретическому обоснованию сопоставительного изучения языков.

Насипов И.С., Сунагатуллина З.Х. (*Уфа*) С.Поварисов – халкыбызның олуг шәхесе, мәшһүр галим һәм күренекле язучы.

Нафикова З.Г. (*Уфа*) Обучение родному языку в современной школе.

Нуриева Г.К. (*Казань*) Төгәл фәннәрне туган телдә өйрәнү аша укучыларда гомуммәдәни компетенцияне формалаштыру.

Öner M. (*Izmir, Türkiye*) Tatarca-türkçe karşılaştırmalı leksikoloji üzerine notlar.

Рәхмәтуллина З.Ә. (*Уфа*) Н.Дәүләтшина әсәрләрендә сурәтләү чараларын өйрәнү.

Сабитова И.И. (*Казань*) О некоторых микропонимах-сомонимах татарского языка.

Сайфулина Ф.С. (*Казань*) Народная мудрость в художественной речи произведения.

Салимов Ф.И. (*Казань*) Электронный атлас татарских народных говоров как инструмент новых научных исследований.

Салихова И.М., Нэбиуллина Г.М. (*Уфа*) Ә.Әминевның «Кытайгород» әсәрен өйрәнү юллары.

Саляхова З.И., Камалов Р.Р. (*Стерлитамак*) Структурные типы пассивной конструкции в башкирском языке.

Саньяров Ф.Б. (*Уфа*) Народный писатель Башкортостана Гайса Хусаинов как эмоциональная языковая личность.

Сулейманов Р.Ф. (*Уфа*) “Соңгы сер”нең серлеге.

Сынбулатова Ф.Ш. (*Уфа*) Учебно-методический комплект “Башкирский язык” для начальных школ Республики Башкортостан с башкирским родным языком обучения.

Таскаракова Н.Н. (*Абакан*) Изучение творчества Михаила Кильчичакова в вузе.

Төхбәтуллина А.Ф., Гыйззәтуллина М.Г. (*Яшел Үзән*) Татар теле һәм татар әдәбияты дәресләрендә нәтижәле һәм үсешле укыту системасы үзенчәлекләре.

Файзуллина Г.Ч. (*Тобольск*) Синонимо-антонимические группы имен прилагательных «быстрый–медленный» в тоболортышском диалекте татарского языка.

Хабибов Л.Г. (*Уфа*) Н.Такташ шигырьләрендә фонетик һәм морфологик диалектизмнар.

Хабибуллина А.З. (*Казань*) Творчество Г.Тукая и вопросы рецептивной эстетики.

Хазиева М.М. (*с. Усады, Лаишевский район, Татарстан*) Народное творчество в эстетическом и нравственном воспитании учащихся.

Хаева-Хаметзянова В.Х. (*Актаныш*) Воспитание толерантности через развитие патриотизма.

Харисов Ф.Ф. (*Казань*) Татар теленә өйрәткәндә заманча технологияләрдән файдалану.

Харисова Г.Ф. (*Казань*) С.Поварисовның фәнни-методик хезмәтләре.

Харисова Ч.М. (*Казань*) Заманча дәреслекләренң үзенчәлекләре.

Хусаинова Л.М. (*Стерлитамак*) Роль родного языка в формировании личности.

Chernev V., Abubakirova L. (*Ufa*) The comparison of verb paradigms in Bashkir and English.

Чугунцова А.Н. (*Абакан*) Локативные конструкции с показателем направительного падежа в хакасском языке.

Шагзамова Э.Ф. (*Актаныш*) С.Поварисов – яркий представитель плеяды татарских языковедов XX века.

9.00-15.30

Секция 3 б

Языковая картина мира и проблемы межкультурной коммуникации

Дөнья тел картинасы һәм мәдәниягара багланьш мәсьәләләре

(ул. Татарстан, 2; ауд. 241)

(Татарстан ур., 2; 241 ауд.)

Руководители секции:

Секция житәкчеләре:

Бинер Исет, д.ф.н., профессор Института Евразии Стамбульского университета (*Стамбул, Турция*)

Гойхман О.Я., д.п.н., профессор Российского нового университета (*Москва, Россия*)

Гилязетдинова Г.Х., д.ф.н., профессор Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского федерального университета (*Казань, Россия*)

Болгарова Р.М., к.ф.н., доцент кафедры общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ (*Казань, Россия*)

Секретарь – Сибгаева Ф.Р., к.ф.н., доцент кафедры общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ (*Казань, Россия*)

Выступления:

Чыгышлар:

Баязитова Ф.С. (*Казан*) Халык традицияләрендә аш-сулар: *бавьрсак*.

Галиуллина Д.Х. (*Казань*) Лингвокультурологический подход в изучении паремий об уме.

Гильмутдинова Л.Р. (*Казань*) Тематические группы слов и устойчивых словосочетаний, употребляемых в текстах татарских заговоров и заклинаний.

Гойхман О.Я. (*Москва*) Языковая картина мира и национальная культура.

Гончарова Л.М. (*Москва*) Межкультурная коммуникация в рекламе.

Гыйләжиева А.Н. (*Казан*) Татар һәм рус телләрендә чәчәк атамалары.

Жамалиева Л.Ф., Муслимова К.У. (*Казан*) Халык жырларында киём атамалары.

Замалетдинов Р. Р. (*Казань*) Этическая оценка человека в татарской лингвокультуре.

Исакова А.А. (*Тюмень*) Лингвокультурологический анализ годонимов села Каскара Тюменского района Тюменской области.

Исламова Э.А., Болгарова Р.М. (*Казань*) Опыт использования ассоциативного эксперимента при изучении языкового сознания.

Кириллова З.Н., Фәхриева Л.Х. (*Казан*) А.С. Пушкинның “Кышкы иртә” (“Зимнее утро”) шигыренә татар теленә тәржемәсендә тел-сурәтләр чаралары.

Конова А.И. (*Казань*) Национальные реалии, употребленные в поэтических текстах Г.Тукая в переводе на русский язык.

Кудренко В.А. (*Казань*) Репрезентация времени в языковой картине мира.

Мугтасимова Г.Р., Юсупова А.Ш. (*Казан*) Рус әкиятләрендәгә сыйфатларны татарчага тәржемә итүнең кайбер үзенчәлекләре.

Нагуманова Э.Ф. (*Казань*) Стихотворения Г. Тукая «Туган авыл» и «Көзгә жилләр» в русских переводах: особенности передачи поэтики.

Мухаметзянова Л.Р. (*Казань*) Ассоциативное поле лексических единиц татарского языка *авыл* и *шәһәр*.

Нурмухаметова Р. С. (*Казань*) Культурно-маркированная лексика в языковом сознании татар.

Саггарова М.Р. (*Казан*) Ассоциатив экспериментның халык менталитетын ачуда әһәмияте.

Сафонова С.С., Болгарова Р.М. (*Казань*) Сравнения в русской и татарской лингвокультурах: системно-функциональное исследование.

Сибгаева Ф.Р. (*Казань*) Ассоциативно-вербальные связи соматизмов татарского языка.

Сибгатуллина М.Р. (*Казан*) Туган тел һәм милли мәдәниятне үстерүдә татар телевидениесенә роле.

Солнышкина М.И., Гафиятова Э.В. (Казань) Язык и культура vs подъязык и субкультура.

Усманова Л.А. (Казань) Этнокультурная специфика образного слова в дискурсивном пространстве авторской картины мира.

Хабидуллина Э.К. (Казань) Проблемы перевода деловых бумаг в турецком и русском языках.

Шарипова Д.М., Каримуллина Г.Н. (Казань) Турцизмы в современной русской лингвографии.

Щуклина Т.Ю. (Казань) Феномен метафоры в текстах рекламной коммуникации.

Юсупова А.Ш., Налиба Г.Б. (Казань) Тәржемә эсәрләрдә милли үзенчәлекләренә чагылдыру.

Круглый стол

14.00-15.30

**«Проблемы компьютерной
обработки тюркских языков»**

(ул. Татарстан, 2; ауд. 235)

**«Төрки телләрене компьютер
ярдәмендә тикшерү»**

(Татарстан ур., 2; 235 ауд.)

Председатель:

Сулейманов Д.Ш., д.техн.н., профессор, НИИ «Прикладная семиотика» АН РТ *(Казань, Россия)*

Модераторы:

Замалетдинов Р.Р., д.ф.н., профессор, директор Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ, зав. кафедрой общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ *(Казань, Россия)*

Уфимцева Н.В., д.ф.н., профессор, зав. сектором этнопсихолингвистики Института языкознания РАН *(Москва, Россия)*

Секретарь: Галиева А.М., к.филос.н., доцент, в.н.с. НИИ «Прикладная семиотика» АН РТ *(Казань, Россия)*
